



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 19. Dezember 2003
(OR. fr)**

16234/03

PTS A 70

LISTE DER A-PUNKTE

für die 2556. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION (Umwelt)

am Montag, den 22. Dezember 2003 in Brüssel

1. Annahme der Verordnung des Rates über den Abschluss des Fischereiabkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Mosambik
Dok. 14968/03 PECHE 284 OC 729
14928/03 PECHE 282 OC 724
+ COR 1 (fr, se)
vom AStV (1. Teil) am 10.12.2003 gebilligt
2. Ernennung der Mitglieder des Beratenden Ausschusses für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz
Dok. 15119/1/03 REV 1 SOC 489
vom AStV (1. Teil) am 16.12.2003 gebilligt
3. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend Übernahmeangebote
– Politische Einigung
Dok. 16225/03 DRS 110 CODEC 1849
16116/03 CODEC 1818 DRS 108
vom AStV (1. Teil) am 16.12.2003 gebilligt

4. Annahme eines Beschlusses des Rates und der Kommission zur Unterzeichnung des Abkommens über wissenschaftlich-technische Zusammenarbeit zwischen den Europäischen Gemeinschaften und der Schweizerischen Eidgenossenschaft im Namen der Europäischen Gemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft
Dok. 15405/03 RECH 240 ATO 217 AELE 26
15753/03 RECH 251 ATO 221 AELE 27 OC 836
15879/03 RECH 259 ATO 222 AELE 28 OC 835
vom AStV (1. Teil) am 16.12.2003 gebilligt
5. Annahme eines Beschlusses des Rates über den Abschluss des Abkommens über wissenschaftlich-technische Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und dem Königreich Marokko
Dok. 13184/03 RECH 165 MA 14
15786/03 RECH 252 MA 21 OC 821
15831/03 RECH 255 MA 22 OC 827
+ COR 1 (el)
vom AStV (1. Teil) am 16.12.2003 gebilligt
6. Annahme eines Beschlusses des Rates über den Abschluss des Abkommens über wissenschaftlich-technische Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Tunesien
Dok. 13182/03 RECH 164 TU 13
15789/03 RECH 253 TU 14 OC 822
15847/03 RECH 256 TU 15 OC 830
+ COR 1
+ COR 2 (el)
vom AStV (1. Teil) am 16.12.2003 gebilligt
7. Annahme eines Beschlusses des Rates über die Ernennung der Mitglieder des Ausschusses für Wissenschaft und Technik von Euratom
Dok. 15947/03 RECH 261 ATO 224
15948/03 RECH 262 ATO 225
vom AStV (1. Teil) am 16.12.2003 gebilligt
8. Wirtschafts- und Sozialausschuss
– Ernennung von Frau Leila KURKI
Dok. 13939/03 CES 33
vom AStV (1. Teil) am 16.12.2003 gebilligt
9. Beschwerde von Herrn Spyros PAPPAS an den Europäischen Bürgerbeauftragten
Dok. 15734/03 OMBUDS 13 INST 198 JUR 466
vom AStV (2. Teil) am 11.12.2003 gebilligt

10. Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten
 - Zweitantrag von Herrn Louis-Emmanuel RUGGIU (1/03)
Dok. 14519/03 INF 205 API 138 JUR 437
 - Beschwerde von Frau Kathalijne BUITENWEG, MdEP, beim Europäischen Bürgerbeauftragten (1641/2003/OV)
Dok. 13142/03 OMBUDS 10 INST 179 INF 185 JUR 382
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
11. Vereinbarung zur Unterzeichnung von im Rahmen des Mitentscheidungsverfahrens angenommenen Rechtstexten
 - Weiteres Vorgehen nach der interinstitutionellen Vereinbarung über "Bessere Rechtsetzung"
Dok. 15106/03 PE-L 179 INST 193 CODEC 1644
15986/03 PE 256 INST 199 CODEC 1800
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
12. Annahme einer Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1255/96 zur zeitweiligen Aussetzung der autonomen Zölle des Gemeinsamen Zolltarifs für bestimmte gewerbliche und landwirtschaftliche Waren sowie Fischereierzeugnisse
 - Dok. 16089/03 UD 109 OC 864
16090/03 UD 110 OC 865
+ COR 1 (fr)
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
13. Annahme einer Richtlinie des Rates zur Kontrolle hoch radioaktiver umschlossener Strahlenquellen und herrenloser Strahlenquellen
 - Dok. 14946/03 ATO 207 OC 726
10487/03 ATO 133 OC 405
+ COR 1 (fr)
+ REV 1 (de,da)
+ REV 2 (da)
vom AStV (2. Teil) am 11.12.2003 gebilligt
14. Annahme der Entschließung des Rates zur Stärkung der gemeinschaftlichen Zusammenarbeit im Bereich der Katastrophenschutz-Forschung
 - Dok. 14782/03 PROCIV 148 RECH 203
15729/03 PROCIV 165 RECH 250
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
15. Erster Jahresbericht (2003) des Vorsitzes an den Rat über die Durchführung des Gemeinsamen Programms des Rates und der Kommission vom 20. Dezember 2002 zur Verbesserung der Zusammenarbeit in der Europäischen Union im Hinblick auf die Prävention und die Begrenzung der Folgen chemischer, biologischer, radiologischer oder nuklearer terroristischer Bedrohungen
 - Dok. 16285/03 PROCIV 171 AGRI 404 ATO 237 CIVCOM 214 COSDP 764
DENLEG 86 ENV 711 ENER 365 ENFOPOL 126 PESC 817
PHARM 4 RECH 268 SAN 282 TELECOM 180 TRANS 383
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt

16. Nicht vertraulicher Bericht über terroristische Aktivitäten in der Europäischen Union zwischen Oktober 2002 und Oktober 2003
Dok. 16063/1/03 REV 1 ENFOPOL 123
15877/2/03 REV 2 ENFOPOL 120
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
17. Stellungnahme zum Arbeitsprogramm der EBDD für den Zeitraum 2004-2006
Dok. 15907/03 CORDROGUE 101 SAN 269
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
18. Rahmenbeschluss des Rates zur Bekämpfung der sexuellen Ausbeutung von Kindern und der Kinderpornografie
Dok. 10748/03 DROIPEN 41 MIGR 57
+ COR 1 (fi)
+ COR 2 (se)
15992/03 DROIPEN 87 MIGR 110 OC 867
+ ADD 1
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
19. Überarbeiteter Länderbericht über Bulgarien
Dok. 15575/03 EVAL 25 ELARG 147
9694/4/03 REV 4 EVAL 10 ELARG 65 **RESTREINT UE**
+ EXT 1 **RESTREINT UE**
vom AStV (2. Teil) am 11.12.2003 gebilligt
20. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates betreffend die Unterstützung bei der kurzfristigen Durchbeförderung auf dem Land- oder Seewege durch das Hoheitsgebiet eines anderen Mitgliedstaats im Zuge der von einem Mitgliedstaat angeordneten Rückführung von Drittstaatsangehörigen im Rahmen der operativen Zusammenarbeit der Mitgliedstaaten
Dok. 15998/1/03 REV 1 MIGR 111 COMIX 757
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
21. Entwurf einer Entscheidung des Rates zur Änderung des Teils V Nummer 3 der Gemeinsamen Konsularischen Instruktion
Dok. 16043/03 VISA 201 COMIX 759 OC 849
15582/03 VISA 197 COMIX 737 OC 803
+ COR 1 (de)
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
22. Entwurf einer Entscheidung des Rates zur Änderung des Teils II Nummer 1.2 der Gemeinsamen Konsularischen Instruktion
Dok. 16046/03 VISA 203 COMIX 761 OC 853
14701/03 VISA 184 COMIX 682 OC 710
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt

23. Entwurf eines Beschlusses des Rates über die Herabstufung der Anlage 5 zur Gemeinsamen Konsularischen Instruktion und der Anlage 14b zum Gemeinsamen Handbuch und über die Freigabe der Anlagen 9 und 10 zur Gemeinsamen Konsularischen Instruktion und der Anlagen 6b und 6c zum Gemeinsamen Handbuch
Dok. 16045/03 VISA 202 FRONT 182 OC 852
15870/03 VISA 199 FRONT 180 OC 834
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
24. Entwurf einer Entscheidung des Rates zur Änderung des Teils V Nummer 1.4 der Gemeinsamen Konsularischen Instruktion und des Teils I Nummer 4.1.2 des Gemeinsamen Handbuchs zur Aufnahme des Nachweises einer Reisekrankenversicherung in die Liste der für die Erteilung eines einheitlichen Einreisevisums erforderlichen Belege
Dok. 16047/03 VISA 204 FRONT 181 COMIX 762 OC 854
14375/03 VISA 181 FRONT 151 COMIX 668 OC 686
+ COR 1 (fr, it, nl, da, pt, se)
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
25. Ernennung des Europäischen Datenschutzbeauftragten und des stellvertretenden Datenschutzbeauftragten
– Annahme des gemeinsamen Beschlusses des Europäischen Parlaments und des Rates
Dok. 16127/03 ECO 276 INST 200
15466/03 ECO 255 INST 197
+ COR 1
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
26. Ermäßigte MWSt-Sätze
– Verlängerung der Geltungsdauer für Anhang K
= Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates/Politische Einigung
Dok. 16281/03 FISC 234
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
27. Entscheidung des Rates zur Änderung der Entscheidungen 97/375/EG und 98/198/EG zur Ermächtigung des Vereinigten Königreichs, von Artikel 28e Absatz 1, Artikel 6 und Artikel 17 der Sechsten Richtlinie 77/388/EWG zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Umsatzsteuern abweichende Regelungen anzuwenden **(RA)**
Dok. 16071/03 FISC 227 OC 858
+ COR 1
15569/1/03 REV 1 FISC 202 OC 800
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
28. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Änderung der Richtlinie 90/435/EWG über das gemeinsame Steuersystem der Mutter- und Tochtergesellschaften verschiedener Mitgliedstaaten **(RA + E)**
Dok. 15637/03 FISC 205 OC 872
+ ADD 1
15621/03 FISC 204 OC 811
+ REV 1 (se)
+ REV 2 (pt)
+ REV 3 (el)
+ REV 4 (da)
+ REV 5 (it)
+ REV 6 (de)
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt

29. Bericht der Kommission – Bewertung der Tätigkeiten des Europäischen Amtes für Betrugsbekämpfung (OLAF)
– Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 16280/03 FIN 644 GAF 6 ECOFIN 420
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
30. Beziehungen zu den AKP-Staaten und den ÜLG
– Beiträge der Mitgliedstaaten zum Europäischen Entwicklungsfonds (EEF) für das Haushaltsjahr 2004
Dok. 15519/1/03 REV 1 ACP 156 PTOM 43 FIN 563
15560/03 ACP 158 PTOM 44 FIN 567 OC 799
vom AStV (2. Teil) am 11.12.2003 gebilligt
31. Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses 2001/131/EG des Rates über den Abschluss des Konsultationsverfahrens mit Haiti im Rahmen des Artikels 96 des AKP-EG-Partnerschaftsabkommens
Dok. 16222/03 ACP 163 COLAT 14
16165/03 ACP 161 OC 868 COLAT 15
16181/03 ACP 162 COLAT 14
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
32. Antidumping
– Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einstellung der teilweisen Interimsüberprüfung der Antidumpingmaßnahmen gegenüber den Einfuhren von Harnstoff mit Ursprung in Russland
Dok. 13606/03 COMER 153 OC 817
13607/03 COMER 154
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
33. Antidumping
– Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls und zur endgültigen Vereinnahmung des vorläufigen Zolls auf die Einfuhren von Silizium mit Ursprung in Russland
Dok. 15901/03 COMER 180
15903/03 COMER 181
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
34. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die vorläufige Anwendung eines bilateralen Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Belarus über den Handel mit Textilwaren
Dok. 15745/03 TEXT 27 NIS 162 COEST 104 OC 816
15746/03 TEXT 28 NIS 163 COEST 105 OC 818
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt

35. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt der Gemeinschaft im Internationalen Tropenholzrat zur Verlängerung des Internationalen Tropenholz-Übereinkommens von 1994
Dok. 7597/03 PROBA 7 DEVGEN 34 FORETS 13
16074/03 PROBA 35 DEVGEN 163 FORETS 58
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
36. Beziehungen zu den Westlichen Balkanstaaten
– Beschluss des Rates über einen Standpunkt der Gemeinschaft zu einem Beschluss des Kooperationsrates Europäische Gemeinschaft – ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien zur Umsetzung der weiteren Liberalisierung des Handels mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen und Fischereierzeugnissen
Dok. 15609/03 COWEB 188 WTO 144 OC 805
15583/03 COWEB 185 WTO 141 OC 804
+ COR 1 (el,en,es,fr,nl,pt,se)
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
37. Beziehungen zu den Westlichen Balkanstaaten
– Beschluss des Rates über die Ernennung des Sonderkoordinators für den Stabilitätspakt für Südosteuropa
Dok. 16070/03 COWEB 195 PESC 806 RELEX 483 OC 857
15835/03 COWEB 189 PESC 781 RELEX 475 OC 828
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
38. Entwurf eines Beschlusses des Rates betreffend Birma/Myanmar
Dok. 15970/03 PESC 793 COASI 49 OC 843
15971/03 PESC 794 COASI 50 OC 844
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
39. a) Gemeinsamer Standpunkt des Rates zur Aktualisierung des Gemeinsamen Standpunkts 2001/931/GASP über die Anwendung besonderer Maßnahmen zur Bekämpfung des Terrorismus und zur Aufhebung des Gemeinsamen Standpunkts 2003/651/GASP
b) Beschluss des Rates zur Durchführung von Artikel 2 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 2580/2001 über spezifische, gegen bestimmte Personen und Organisationen gerichtete restriktive Maßnahmen zur Bekämpfung des Terrorismus und zur Aufhebung des Beschlusses 2003/646/EG
Dok. 16295/03 PESC 818 RELEX 494 FIN 645 COTER 63
16228/03 PESC 812 RELEX 490 FIN 631 COTER 60 OC 874
16229/03 PESC 813 RELEX 491 FIN 632 COTER 61 OC 875
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
40. Beziehungen zu Rumänien
– Annahme eines Beschlusses über den Abschluss eines Protokolls über den Handel mit Fischereierzeugnissen
Dok. 16189/03 PECOS 132 PECHE 333
8510/1/03 REV 1 PECOS 39 PECHE 98
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt

41. Erweiterung
- Politische Einigung über Anpassungen der Beitrittsakte und der Verordnungen zur Reform der Gemeinsamen Agrarpolitik gemäß Artikel 23 in Verbindung mit Artikel 57 der Beitrittsakte
Dok. 15850/03 ELARG 154 AGRI 385 AGRIFIN 172
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
42. Beziehungen zu Marokko
- Entwurf eines Beschlusses des Rates über den Abschluss eines Abkommens in Form eines Briefwechsels betreffend die gegenseitigen Liberalisierungsmaßnahmen und die Ersetzung der Protokolle Nr. 1 und Nr. 3 zum Assoziationsabkommen EG-Marokko
Dok. 15611/1/03 REV 1 MA 19 AGRI 384 OC 806
15613/03 MA 20 AGRI 382 OC 832
+ COR 1 (it)
vom AStV (2. Teil) am 11.12.2003 gebilligt
43. Beziehungen zu Israel
- Entwurf eines Beschlusses des Rates über den Abschluss eines Abkommens in Form eines Briefwechsels betreffend die gegenseitigen Liberalisierungsmaßnahmen und die Ersetzung der Protokolle Nr. 1 und Nr. 2 zum Assoziationsabkommen EG-Israel
Dok. 14400/03 ISR 8 AGRI 383 OC 687
14401/03 ISR 9 AGRI 381 OC 831
+ COR 1 (pt)
+ COR 2 (it)
+ ADD 1
vom AStV (2. Teil) am 11.12.2003 gebilligt
44. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Sondersteuer "octroi de mer"
- Schlussfolgerungen des Rates
 - Annahme
Dok. 16187/1/03 REV 1 POSEIDOM 13
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
45. Entwurf eines Beschlusses des Rates über ein gemeinschaftliches Aktionsprogramm für Einrichtungen, die das gegenseitige Verständnis in den Beziehungen zwischen der Europäischen Union und bestimmten Regionen der Welt fördern
- Dok. 15541/03 RELEX 461 FIN 564 OC 796
15542/03 RELEX 462 FIN 565 OC 797
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt
46. Empfehlung für einen Beschluss des Rates zur Ermächtigung der Kommission, im Namen der Gemeinschaft und ihrer Mitgliedstaaten Verhandlungen mit der Republik Chile über eine Anpassung des Assoziierungsabkommens einzuleiten
- Dok. 16084/03 AMLAT 82 PVD 68 WTO 147 OC 863 **RESTREINT UE**
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt

*

*

*

Öffentliche Beratung

47. Annahme

- a) des Gemeinsamen Standpunkts des Rates im Hinblick auf den Erlass des Beschlusses des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Aktionsprogramm der Gemeinschaft zur Förderung von auf europäischer Ebene im Jugendbereich tätigen Einrichtungen
Dok. 15334/03 EDUC 190 SOC 501 CODEC 1683 OC 841
15978/03 EDUC 197 SOC 523 CODEC 1796 OC 846
- b) des Entwurfs der Begründung des Rates
Dok. 15334/03 EDUC 190 SOC 501 CODEC 1683 OC 841 ADD 1
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt

48. Annahme

- a) des Gemeinsamen Standpunkts des Rates im Hinblick auf den Erlass des Beschlusses des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Aktionsprogramm der Gemeinschaft zur Förderung von auf europäischer Ebene tätiger nichtstaatlicher Jugendorganisationen
Dok. 15327/03 JEUN 66 EDUC 189 SOC 500 CODEC 1681 OC 839
15977/03 JEUN 68 EDUC 196 SOC 522 CODEC 1795 OC 845
- b) des Entwurfs der Begründung des Rates
Dok. 15327/03 JEUN 66 EDUC 189 SOC 500 CODEC 1681 OC 839 ADD 1
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt

49. Annahme

- a) des Gemeinsamen Standpunkts des Rates im Hinblick auf den Erlass des Beschlusses des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Aktionsprogramm der Gemeinschaft zur Förderung von auf europäischer Ebene tätigen kulturellen Einrichtungen
Dok. 15331/03 CULT 67 CODEC 1682 OC 840
15979/1/03 REV 1 CULT 70 CODEC 1797 OC 847
- b) des Entwurfs der Begründung des Rates
Dok. 15331/03 CULT 67 CODEC 1682 OC 840 ADD 1
+ ADD 1 COR 1 (en, de, es, pt, fi, se)
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt

50. Annahme

- a) des Gemeinsamen Standpunkts des Rates im Hinblick auf den Erlass der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die vierteljährlichen Finanzkonten des Staates
Dok. 15172/03 ECOFIN 367 CODEC 1657 OC 745
15751/03 ECOFIN 399 CODEC 1757 OC 820
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1
- b) der Begründung des Rates
Dok. 15172/03 ECOFIN 367 CODEC 1657 OC 745 ADD 1
vom AStV (2. Teil) am 18.12.2003 gebilligt